

ДОГОВІР ПУБЛІЧНОЇ ОФЕРТИ

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Цей договір публічної оферти (надалі – Договір) визначає умови та порядок надання послуг з перекладу текстів і документів (надалі – Послуги) Фізичною особою-підприємцем Сумко Олександр Олегович, що зареєстрований та діє відповідно до законодавства України, надалі – Виконавець, будь-якій фізичній або юридичній особі, надалі – Замовник, яка прийняла цю оферту.

1.2. Договір є публічним договором відповідно та вважається укладеним (акцептованим) з моменту оформлення Замовником замовлення на Послуги на сайті Виконавця <https://www.syntagma.biz/ukr/default.aspx> (надалі – Сайт).

1.3. Здійснюючи замовлення Послуг, Замовник підтверджує, що ознайомлений з умовами цього Договору, погоджується з ними та зобов'язується їх дотримуватися.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. Виконавець зобов'язується надати Замовнику Послуги з перекладу текстів і документів з однієї мови на іншу, а Замовник зобов'язується оплатити ці Послуги відповідно до умов цього Договору.

2.2. Перелік мов, з/на які здійснюється переклад, види перекладу (письмовий, усний) та інші умови надання Послуг визначаються на Сайті Виконавця.

3. ПОРЯДОК НАДАННЯ ПОСЛУГ

3.1. Замовник оформлює замовлення на Послуги на Сайті, зазначаючи необхідні параметри перекладу (мова оригіналу, мова перекладу, обсяг тексту, термін виконання тощо).

3.2. Виконавець розглядає замовлення та надсилає Замовнику підтвердження прийняття замовлення або відмову від його виконання із зазначенням причин.

3.3. Після підтвердження замовлення Замовник здійснює оплату Послуг відповідно до умов цього Договору.

3.4. Виконавець виконує переклад у зазначений термін та надає результат Замовнику в електронному або іншому узгодженому вигляді.

4. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

4.1. Вартість Послуг визначається на основі діючих тарифів Виконавця, точна вартість розраховується на основі специфічних характеристик кожного замовлення, таких як мовна пара, термін виконання робіт, обсяг і тип перекладу, наявність додаткових послуг, тощо.

4.2. Оплата Послуг здійснюється Замовником у безготівковій формі шляхом перерахування коштів на банківський рахунок Виконавця або через платіжні системи, зазначені на Сайті.

4.3. Послуги вважаються оплаченими з моменту зарахування коштів на рахунок Виконавця.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. За невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України.

6. ІНШІ УМОВИ

6.1. Цей Договір може бути змінений або доповнений Виконавцем в односторонньому порядку. Зміни набувають чинності з моменту їх публікації на Сайті.

6.2. Усі спори, що виникають з цього Договору або у зв'язку з ним, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі недосягнення згоди, спір передається на розгляд суду відповідно до чинного законодавства України.

6.3. Якщо інше не передбачено цією офертою, застосовуються звичайні договірні умови, встановлені законодавством.

7. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

7.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його акцепту Замовником та діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.